








Allgemeine Daten / Global Properties									
Produktname Product name	Positionsschalter Position switch								
Typbezeichnung Type description	<i>siehe Typenschlüssel</i> <i>see ordering code</i>								
Vorschriften Standards	DIN EN 60947-5-1, EN IEC 60079-0, EN 60079-31								
EU-Richtlinien EC-Directives Typenabhängig! Depending on type!	<table> <tr> <td>Niederspannungsrichtlinie Low Voltage Directive</td> <td>2014/35/EU</td> </tr> <tr> <td>EMV-Richtlinie EMC Directive</td> <td>2014/30/EU</td> </tr> <tr> <td>RoHS-Richtlinien RoHS Directives</td> <td>2011/65/EU, 2017/2102/EU</td> </tr> <tr> <td>Explosionsschutzrichtlinie Explosion Protective Directive</td> <td>2014/34/EU</td> </tr> </table>	Niederspannungsrichtlinie Low Voltage Directive	2014/35/EU	EMV-Richtlinie EMC Directive	2014/30/EU	RoHS-Richtlinien RoHS Directives	2011/65/EU, 2017/2102/EU	Explosionsschutzrichtlinie Explosion Protective Directive	2014/34/EU
Niederspannungsrichtlinie Low Voltage Directive	2014/35/EU								
EMV-Richtlinie EMC Directive	2014/30/EU								
RoHS-Richtlinien RoHS Directives	2011/65/EU, 2017/2102/EU								
Explosionsschutzrichtlinie Explosion Protective Directive	2014/34/EU								
Zulassungen / Zertifizierungen Approvals / Certifications Typenabhängig! Depending on type!	    								

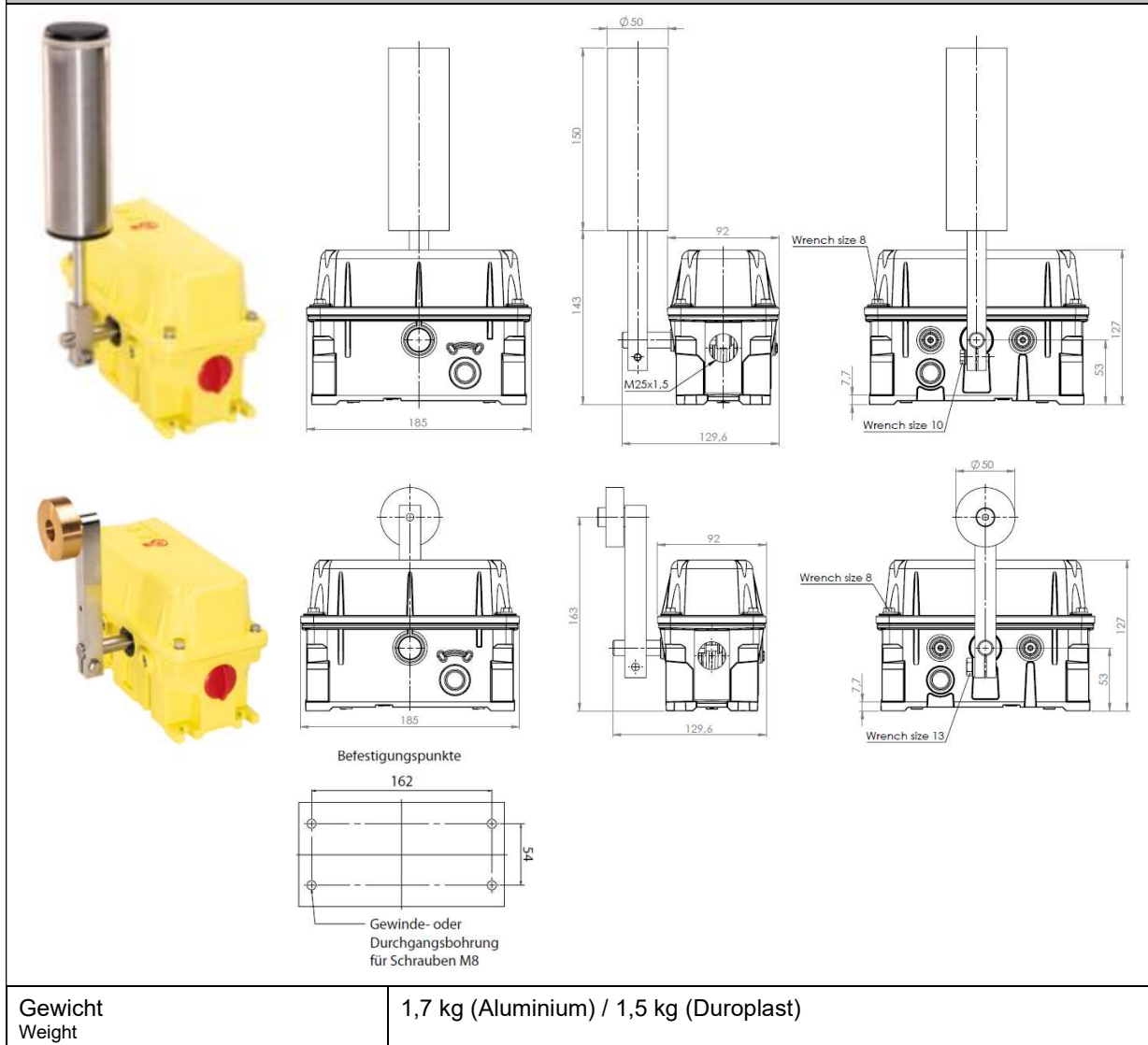
Sicherheitsbetrachtung / Safety assessment	
Sicherheitsfunktion Safety function	Zwangsöffnung Positive opening
Vorschriften Standards	DIN EN ISO 13849-1
B10d	20.000.000
Gebrauchsdauer Lifetime	10 Jahre 10 years
Einsatzbereich Application Nur Ex-Varianten! Ex-variants only!	<p>Anlagen gemäß DIN EN 60204-1 Systems as per DIN EN 60204-1</p> <p>Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie 2014/34/EU. Einsatz in Zone 21 und 22 möglich. Use in potentially explosive areas in accordance with Annex II of Directive 2014/34/EU. Use in zone 21 and 22 possible.</p>

Umgebungsbedingungen / Environmental conditions	
Umgebungstemperatur ambient temperature	-40°C...+70°C
Schutzart Protection type	IP 67 (DIN EN 60529)
Schutzklasse Protection class	I  (Typ A, Aluminiumgehäuse), II  (Typ D, Duroplastgehäuse) I (type A, housing aluminium), II (type D, housing duroplastic)

Mechanische Daten / Mechanical data	
Gehäusewerkstoff Material of the housing	Aluminium pulverbeschichtet (Typ A) / Duroplast (Typ D) Aluminium powder coated (Type A) / Duroplast (Type D)
Ausführung elektr. Anschluss Design of electrical connection	Schraubanschluss Screw connection
Anschlussquerschnitt cable section	1mm ² ...2,5mm ²
Mechanische Lebensdauer Mechanical lifetime	20.000.000 Schaltspiele 20.000.000 operations
Schaltpunkte Schalter S1 und S2 Switching points switch S1 and S2	10° \pm 3° 25° \pm 3° (1 Nocken ausgebrochen / 1 tab removed) 74° (Endlage / end position)
Schaltpunkte Schalter S3 und S4 Switching points switch S3 and S4	16° \pm 3° 29° \pm 3° (1 Nocken ausgebrochen / 1 tab removed) 45° \pm 3° (2 Nocken ausgebrochen / 2 tabs removed) 74° (Endlage / end position)
Winkel bei Zwangsöffnungsweg Angel at positive opening	Schaltpunkt +6°

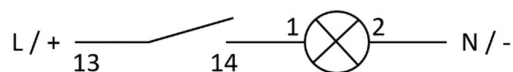
Elektrische Daten / Electrical data	
Schaltelement Ausführung Design of control element	min. 1, max. 4 Wechsler (Öffnerkontakt zwangsöffnend) min. 1, max. 4 Single-break Form C (SPDT) switch (NC, positive opening)
Schaltprinzip Switching principle	Sprungschaltung Snap action
Bemessungsisolationsspannung U _i Rated insulation voltage U _i	250V
Bemessungsstoßspannung U _{imp} Rated insulation withstand voltage U _{imp}	2500V (Überspannungskategorie II)
Thermischer Dauerstrom I _{th} Thermal test current I _{th}	6A
Gebrauchskategorie Utilisation category	AC-15: 230V / 1,5A
Kurzschlusschutz Fuse rating	6A gG D-Sicherung 6A gG D-fuse
Signallampe (optional) Signal lamp (optional)	230VAC (L1): 23mA / 80mcd 24VAC/DC (L2): 15mA / 80mcd

Abmessungen / Dimensions



Hinweis / Notice

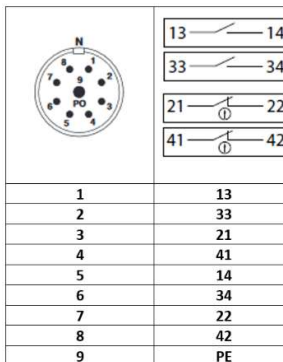
Verdrahtungsbeispiel Lampe /
wiring example lamp



Bei Auslösen des NOT-HALT-BEFEHLS leuchtet die Lampe rot.

In case of triggering the emergency-stop-command the lamp will illuminate Red.

Steckerbelegung (Steckervariante auf Anfrage) /
Pin assignment (Plug variant on request)



Stecker M23 (Gerät)
Phoenix CA-09P1N126Y00

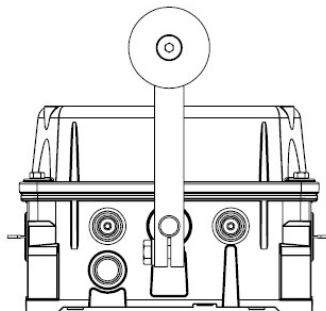
Gegenstecker M23
Standard- und SPEEDCON-
Verriegelung
(z.B. Phoenix CA-09S1N1280DN)

Schaltrichtung bei PR-Variante (Richtungserkennung)
Switching direction for PR-type (Direction recognition)

In Abhängigkeit der Betätigungsrichtung Hebel schalten die Schalter S1/S3 bzw. S2/S4 richtungsabhängig!
Depending on the operating direction of the roller lever, the switches S1/S3 or S2/S4 only switch depending on the direction!

← Betätigungsrichtung →
operating direction

S2, S4 ← Schalter → S1, S3
switch



Spohn + Burkhardt Sicherheitstechnik GmbH www.sitec-components.com

Eichsfelder Str. 17
40595 Düsseldorf
Deutschland / Germany

Ort und Datum der Ausstellung
Place and date of issue

Düsseldorf, 11. August 2020